



交流简讯



公益财团法人 宫崎县国际交流协会 〒880-0805 宫崎市橘通东4-8-1 CARINO宫崎 地下1楼

电话: 0985-32-8457 传真: 0985-32-8512 网址: <http://www.mif.or.jp> 电邮: miyainfo@mif.or.jp

开馆时间: 10:00~19:00 (星期二至星期六) 休馆日: 星期日、星期一、公定假日以及年终年初(12月29日~1月3日)

外国人的日语讲座·初级 ※要报名

我们将为居住在县内的外国人开办初级的日语讲座。
欢迎踊跃报名参加。

◇对象: 第一次学日语的人、想学平假名与片假名的人

◇学费: 免费

◇课本: 2,160日元 (不包括税款)

◇时间: 4月9日(二)至7月18日(四)

每周星期二、星期四

上午10点10分~中午12点

※6月13日(四)、6月18日(二)休息

◇地点: CARINO宫崎 地下1楼

◇报名方式: 填妥规定的报名表格、以邮寄或传真报名。

◇报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



日语练习会 ※不必事先报名、参加免费

◇时间: 上午10点30分~11点30分

[星期三]6月5日、6月12日、6月19日、6月26日

[星期五]6月7日、6月14日、6月21日、6月28日

◇地点: CARINO宫崎 地下1楼

◇洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



外国人的生活或法律相关咨询 ※免费

签证、在留资格及国际婚姻等的日本生活问题可咨询我们的顾问(律师、行政书士)。咨询限1人30分钟,付口译。日期和场所在商量后决定。有关详情请致电询问。

◇洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



募集英语和韩语聊天室志愿者!

我们正在募集英语和韩语聊天室志愿者! 感兴趣者, 请向本协会咨询详情!

◇时间: 6月~9月的星期六或星期四 1小时

※有关时段的问题, 请拨电咨询。

◇地点: CARINO宫崎 地下1楼

◇对象: 英语或韩语流利的人 ※不需要是母语者。

◇报名/咨询: (公财)宫崎县国际交流协会

英语聊天室 前期 初级 ※要报名

◇时间: 4月6日、4月20日、5月18日、6月1日、6月1日、6月29日、7月13日、7月27日 星期六 共8回
上午10点30分~11点30分

◇地点: CARINO宫崎 地下1楼

◇定员: 15名

◇听讲费: 赞助会员·学生 2,000日元 (8次)
非会员 4,000日元 (8次)

◇报名方式: 请以电话、传真或电邮报名。若以传真或电邮报名, 请注明姓名、电话号码以及住。通过E-mail报名时, 请记得附上件名。

◇报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



日本传统文化体验讲座

在古民家里欣赏日本 传统音乐「雅乐」

※免费、需提前报名

针对居住在本县的外国人举办「雅乐在古民家」的日本传统文化体验活动。

讲师是雅乐会成员, 届时雅乐会成员在150年前建造的古民家「椎葉」向您介绍「雅乐」。古民家「椎葉」是宫崎县的重要文化遗址。

您想不想在轻松优雅的气氛中体验一下「雅乐」?

◇举办时间: 7月6日(六) 下午2点~3点30分

◇场所: 古民家「椎葉」(宫崎県総合博物館)

◇讲师: 宫崎雅乐会

◇定员: 20名(按报名顺序)

◇对象: 居住在本县的外国人

◇截止日期: 6月28日(五)

◇参加费: 免费

◇报名方式: ①姓名②联系地址(电话·邮件)、③日语水平请把以上信息用电话, 传真, 邮件的方式告诉会所相关人员。也可以直接到会所报名。

※用邮件或传真时, 主题要写成「日本传统文化体验讲座」

◇报名·咨询: (公财)宫崎县国际交流协会



「与台湾民间组织交流项目」实施团体招募

针对与以台湾新竹县，桃园市为中心的台湾民间组织进行交流，并能宣传本县优势的县内团体给与补贴。

◇**补贴金额**：对于每个团体补助相关经费的二分之一
(上限为10万日元)

◇**相关经费**：在宫崎交流时所发生的场地租赁费，设施入场费，交通费等

◇**实施期限**：令和元年7月頃～令和2年3月

◇**招募团体**：大约6个团体

◇**招募截止日**：6月末为止

※报名方法请咨询到「宫崎县ALLMIYAZAKI营业部」

◇**报名，咨询**：宫崎县ALLMIYAZAKI营业部  
国际交流・护照负责人
电话：0985-44-2623



募集赞助会员！年会费 个人：2,000円 团队：10,000円

赞助会员将···

- 收到每个月发行的「国际交流简讯」。
- 收到每年发行2次的宣传杂志「South Wind」。
- 能优先参加本协会举办的讲座。电话号码以及住。
- 能获得本协会举办的讲座的参加费回扣。
- (只限于赞助团队)团队的网站能和本协会的主页连接。



请求捐款

公益财团法人宫崎县国际交流协会为实现促进本县的国际化地区的活性化之目标，于2018年4月1日起开始接受捐款。捐款者个人和团队能在税法上获得优待措施。捐款分为两种，一种为指定使用途径，另一种则不指定使用途径。感谢各位的理解与配合。

咨询有关详情，请联络以下：(公财)宫崎县国际交流协会
电话：0985-32-8457 电邮：miyainfo@mif.or.jp



日语志愿者导师的介绍 ※要报名·免费

我们能够为在住的外国人/归国者介绍本协会的日语志愿者导师。学习场所、时间、内容等由学者决定。

◇**对象**：居住在县内想学习日语的人

◇**报名/洽询**：(公财)宫崎县国际交流协会



工作人员的独白

作为协会职员

我是平成30年4月成为该协会职员，做本工作已经有1年零1个月。在全国范围来看的话，本县属于外国人少的县城之一，但外国人居住增长率为前列。在这种情况下，我希望通过我的努力给居住在宫崎的所有外国人和日本人创造出和谐亲近的社会环境。

望大家踊跃参加本协会组织的各种讲座及研讨会等。

并且，希望经常到CARINO宫崎地下1楼的国际广场参观。

员工：T

编辑后记

国际广场搬迁到CARINO宫崎地下1楼将近一个月。这里一到中午就会变成非常热闹的场所。有一些过来吃午饭，购物的人会顺便到国际广场坐一坐，尤其是最近明显感觉到光顾的人增多了。国际广场就在高千穗通入口的地下一楼处。我们衷心期待各位的光临。Y



花落生梨

《后会有期！我的第二个故乡》



宫崎县 国际交流员
吴 伊丽

转眼在宫崎已经快两年了。这段时间里发生的诸多事情让我的心情起起落落，五味杂陈。各式各样的情绪都经历了一个遍，但我很庆幸记得最多的是愉快的时光。时间帮我冲走了那些咬牙切齿的瞬间，却很大方地为我留下了美好的回忆。我非常爱宫崎的生活，非常喜欢这里悠闲清静的环境和这里热情友善的人民。我甚至已经把这里当成了自己的第二个故乡。美丽的大自然和新鲜的空气都是我在新加坡不能拥有的。从事国际交流员的工作也让我学习到了很多，尝试了许多一般人没机会接触的工作，不断地挑战自我。我对日本一直很熟悉，因为从前就经常到这里旅游。居住，宫崎却是初体验。感恩第一个日本的落脚处就是温暖的宫崎，自己也像一颗受到温暖大地栽培茁壮成长的绿苗。如今要离开这里了，心里难言不舍。正值自己需要学习和多接触不同事物的时期，我也不得不离开宫崎到东京去开始新的工作。满心的期待交杂着对这里的眷恋，的确心情还是非常复杂的。还好我依然在日本，有的是机会可以再回来。感谢各位这两年来支持，我在专栏里写了不少无所谓的事情，但如果各位读者在阅读的过程中是享受的，我也就心满意足了。有缘千里来相会，我相信我们一定还有机会再见。后会有期咯